

Lothringer - Adam Marcel

2002

Vie d'rechange

Cette petite chanson pour une vie d'rechange
Je l'ai faite un p'tit peu pour toi mon ange
Qui me parle d'aller faire le grand voyage
Mais qui jour après jour manque de courage
Moi j'ai pas les moyens de rêver si loin
Alors quand je me retrouve seul dans mon coin
Je me laisse aller à jouer mon ange
Ma petite chanson pour une vie d'rechange

Ref. Change de vie, change de vent et de chemin
Change d'ami, change de temps, tout ira bien

Ein kleines Lied für ein anderes Leben
Möchte ich dir auf jeden Fall mitgeben
Bevor du dich verkriechst in leere Träume
In Straßenschlachten für gesunde Bäume
Noch immer fließt das Blut von Kindern
Kein Sänger kann das je verhindern
Vielleicht steh' ich nicht ganz so leer daneben
Mit meinem Lied für ein anderes Leben

Et l'on a beau me dire qu'est c'que ça change
De t'accrocher à une vie d'rechange
Chaque matin c'est le même manège
Chaque jour tu tombes dans un autre piège
Et même quand ta révolte est légitime
Y a personne pour applaudir la victime
Y a personne pour t'apporter des oranges
Dans la prison de ta vie de rechange

Mein kleines Lied für ein anderes Leben
Will ich dir schon auf deinen Weg mitgeben
Vielleicht kann ich dich damit glücklich machen
Und bringe dich mit meinem Lied zum Lachen
Moi je la chante chaque fois que ça m'dérange
De me trouver tout nu sans vie d'rechange
Et les soirs d'ennui quand les doigts m'démangent
Je m'gratte la chanson de la vie d'rechange

Commentaires

Noël, 24.12.1984, Dudweiler

Grand Merci à Ingrid Peters, quelle chanteuse et quelle femme

Text: Marcel Adam; Musik: Marcel Adam

Arrangement: L. Kremer